

Airbrush Compressor

AS18C



User Manual

Čeština

Română

Polski

Slovenčina

Deutsch

Slovenščina

Magyar

Български

Sunnysoft s.r.o.

Airbrush kompresor AS18C



Uživatelský manuál

Před použitím produktu si tento návod pečlivě přečtěte a uschovejte ho.

Obsah

1	Vlastnosti a funkce	3
1.1	Vlastnosti	3
1.2	Technické parametry	3
2	Popis přístroje	4
3	Návod k obsluze	5
4	Bezpečnostní upozornění	6
5	Obsluha regulátoru a filtru	7
5.1	Popis	7
5.2	Obsluha	7
6	Seznam náhradních dílů	8

1. Vlastnosti a funkce

Děkujeme, že jste si zakoupili náš vzduchový kompresor. Před uvedením kompresoru do provozu si tento návod pečlivě a celý přečtěte; jen tak bude přístroj pracovat správně a podle svých parametrů.

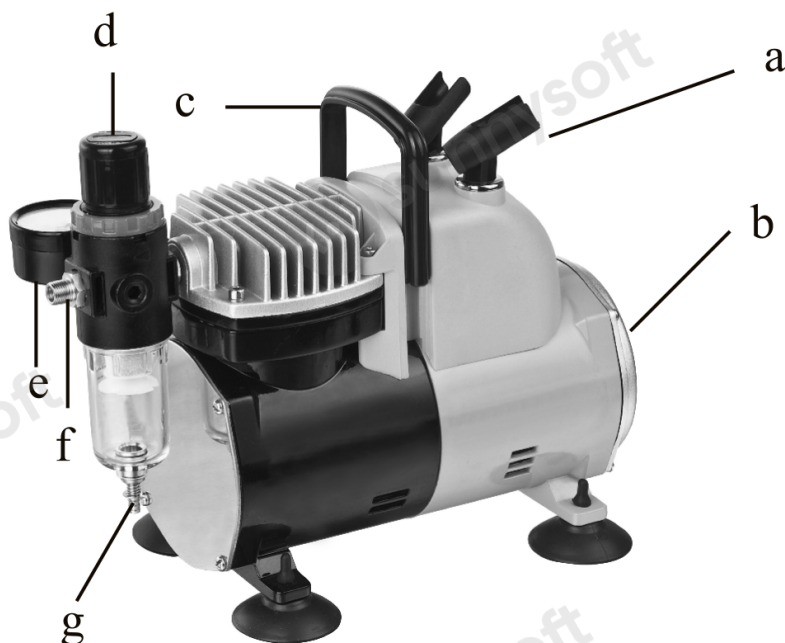
1.1. Vlastnosti

- Manometr, vzduchový filtr, nastavitelný tlak.
- Pístový typ, bezolejový provoz.
- Umí startovat pod tlakem, zvládá nepřetržitý provoz, má dostatečný výkon.
- Tepelná ochrana proti přehřátí.
- Nízká hlučnost, 47 dB.
- Funkce automatického spuštění a automatického zastavení.
- Dva držáky na airbrush pistole.

1.2. Technické parametry

Parametr	Hodnota
Typ	jednoválcový pístový kompresor
Výkon	1/6 HP
Otáčky	1450 / 1750 ot./min
Množství vzduchu	20 až 23 l/min
Automatické zastavení	spuštění při 3 barech (43 psi), zastavení při 4 barech (57 psi)
Rozsah nastavení tlaku	0 až 4 bary
Vhodné pro airbrush s tryskou	0,2 až 1,0 mm
Čistá hmotnost	4,15 kg
Rozměry	370 × 170 × 240 mm

2. Popis přístroje



- a** Držák airbrush pistole
- b** Vypínač
- c** Rukojeť
- d** Regulátor tlaku
- e** Manometr
- f** Přípojka vzduchu
- g** Vzduchový filtr

3. Návod k obsluze

1. Výstup kompresoru má obvykle závit 1/8" BSP. Pokud potřebujete závit 1/4" BSP nebo jiný závit NPT, použijte na výstupu odpovídající redukci. Poté můžete připojit různé vzduchové hadice.
2. Originální vzduchová hadice má uvnitř pryžové těsnění, takže ji uživatel utěsní rukou a dosáhne dobrého výkonu. Pokud hadice není originální, obvykle nelze hadici a kompresor dobře utěsnit. Stoprocentní těsnost je přitom podstatná jen u kompresorů s funkcí automatického zastavení. Proti úniku vzduchu lze použít teflonovou pásku; tato pružná páska je k dostání v každé prodejně se sanitárním zbožím.
3. Propojte kompresor, vzduchovou hadici a airbrush pistoli (nebo jiné pneumatické nářadí), zapojte přístroj do sítě a zapněte vypínač. Kompresor se rozběhne. Manometr ukáže maximální tlak a pracovní tlak si nastavíte regulátorem tlaku.
4. **Kontrola těsnosti.** Nejprve nepoužívejte žádné pneumatické nářadí a vyčkejte, až tlak dosáhne maxima (u kompresorů s funkcí automatického zastavení). U kompresorů bez této funkce vypněte vypínač. Poté sledujte ručičku manometru: pokud stojí, je těsnost v pořádku. Pokud ručička rychle klesá, uniká někde ve spoji vzduch. Spoje zkontrolujte a utěsněte, protože i malý únik zhorší výkon kompresoru (může vést k častému automatickému zastavování a spouštění).
5. **Rozdíl mezi maximálním a pracovním tlakem.** Maximální tlak je nejvyšší tlak, který kompresor vytvoří. Právě tímto tlakem stlačený vzduch vystřelí z trysky ve chvíli, kdy připojenou airbrush pistoli otevřete. Pracovní tlak je oproti tomu stálý tlak, který kompresor udrží během stříkání. Jeho výše závisí na průměru trysky připojené pistole: čím větší průměr trysky, tím více vzduchu unikne a tím nižší je pracovní tlak kompresoru.
6. Ve spodní části regulátoru a filtru je vypouštěcí ventil vody. Uživatel jím může kdykoli vypustit nashromážděnou vodu a vlhkost.

4. Bezpečnostní upozornění

1. Zvolte kompresor s průtokem a tlakem, které odpovídají skutečným požadavkům práce.
2. Před připojením kompresoru zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá elektrickým parametrům motoru.
3. Dodržujte místní předpisy pro elektrická zařízení a bezpečnostní předpisy. Zásuvka musí být uzemněná.
4. Příklad: Přístroj nikdy nevystavujte prachu, kyselinám, výparům, výbušným nebo hořlavým plynům ani povětrnostním vlivům (déšť, slunce, mlha, sníh).
5. Příklad: Přístroj používejte ve vhodném prostředí: dobře větraném a s okolní teplotou mezi +5 °C a +40 °C.
6. Nikdy přístroj neobsluhujte bosí ani s mokřýma rukama nebo nohama.
7. Nikdy nedovolte dětem, aby se zapnutého přístroje dotýkaly nebo do něj vsouvaly předměty. Hrozí popálení nebo úraz elektrickým proudem.

Upozornění

Žádnou část kompresoru sami neotevírejte ani do ní nezasahujte. Obratě se na autorizovaný servis.

5. Obsluha regulátoru a filtru



Typ: HS-F2

5.1. Popis

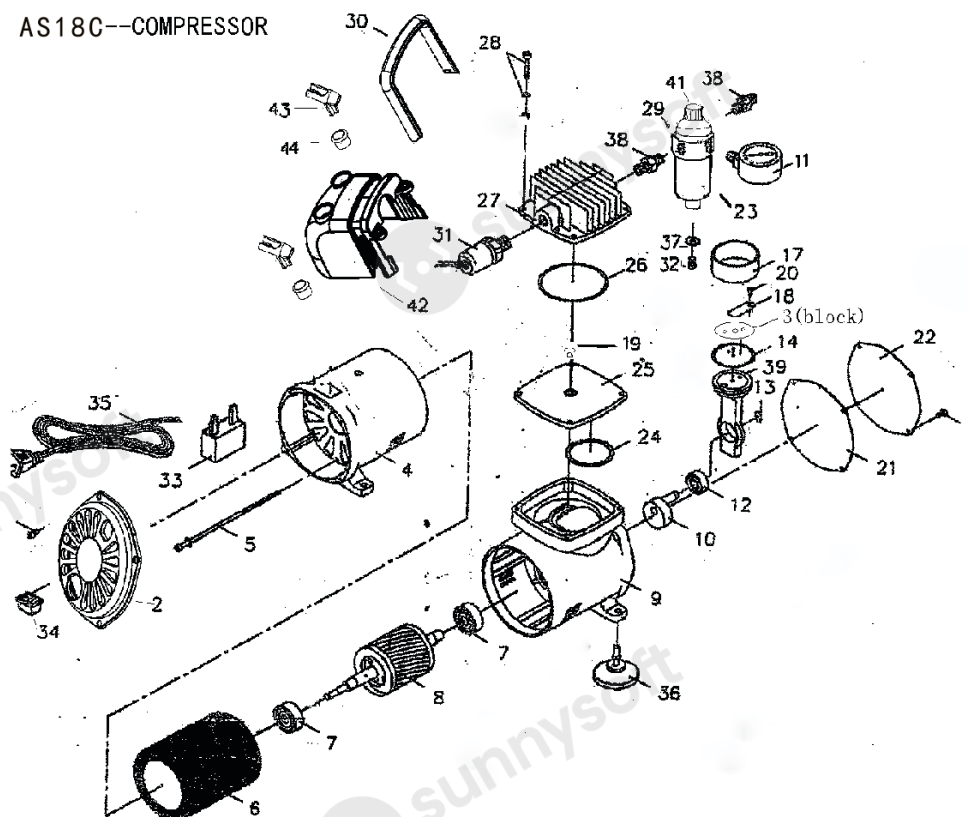
HS-F2 je průtokový nízkotlaký regulátor s manometrem do 100 psi a odvodem kondenzátu. Regulátor dává uživateli kontrolu nad pracovním tlakem a zároveň pomáhá dodávat čistý, suchý a regulovaný vzduch. Regulátory se smějí používat pouze způsobem, který určuje návod a bezpečnostní upozornění.

5.2. Obsluha

1. Manometr ukazuje pracovní tlak pneumatického nářadí.
2. Vytáhněte horní knoflík nahoru. Otáčením po směru hodinových ručiček tlak zvýšíte, otáčením proti směru hodinových ručiček tlak snížíte.
3. Stisknutím jehly ve spodní části vypustíte vodu.

6. Seznam náhradních dílů

AS18C--COMPRESSOR



Č.	Číslo dílu	Popis	Ks	Č.	Číslo dílu	Popis	Ks
1	AS18-#01	šroub	8	24	AS18-#24	těsnicí kroužek	1
2	AS18-#02	zadní kryt	1	25	AS18-#25	blok válce	1
4	AS18-#04	zadní část tělesa	1	26	AS18-#26	těsnicí kroužek	1
5	AS18-#05	šroub	4	27	AS18-#27	hlava válce	1
6	AS18-#06	stator motoru	1	28	AS18-#28	šroub s čočkovou hlavou	4
7	AS18-#07	ložisko	2	29	AS18-#29	filtr	1
8	AS18-#08	rotor motoru	1	30	AS18-#30	rukojeť	1
9	AS18-#09	přední část tělesa	1	31	AS18-#31	tlakový spínač	1
10	AS18-#10	vyvažovací závaží	1	33	AS18-#33	kondenzátor	1
11	AS18-#11	manometr	1	34	AS18-#34	vypínač	1
12	AS18-#12	ložisko	1	35	AS18-#35	přívodní kabel	1
13	AS18-#13	pojistný kroužek	1	36	AS18-#36	pryžová podložka	4
14	AS18-#14	kompresní kroužek	1	37	AS18-#37	šestihranná matice	1
17	AS18-#17	válec	1	38	AS18-#38	konektor	2
18	AS18-#18	ventilová deska	2	39	AS18-#39	spojovací tyč	1
19	AS18-#19	těsnicí kroužek	1	40	AS18-#40	šroub	1
20	AS18-#20	šroub	1	41	AS18-#41	regulátor	1
21	AS18-#21	papírové těsnění	1	42	AS18-#42	kryt	1
22	AS18-#22	kovová deska	1	43	AS18-#43	držák airbrush pistole	2
23	AS18-#23	kryt filtru	1	44	AS18-#44	podpěra držáku	2

Poznámka: Původní tabulka výrobce uvádí u dílů AS18-#41 až #44 opakovaně indexy 39 a 40. Zde jsou indexy uvedeny podle čísel dílů a rozpadového výkresu.

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

Airbrush kompresor AS18C



Používateľský manuál

Pred použitím produktu si tento návod pozorne prečítajte a uschovajte ho.

Obsah

1	Vlastnosti a funkcie	3
1.1	Vlastnosti	3
1.2	Technické parametre	3
2	Popis prístroja	4
3	Návod na obsluhu	5
4	Bezpečnostné upozornenia	6
5	Obsluha regulátora a filtra	7
5.1	Popis	7
5.2	Obsluha	7
6	Zoznam náhradných dielov	8

1. Vlastnosti a funkcie

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš vzduchový kompresor. Pred uvedením kompresora do prevádzky si tento návod pozorne a celý prečítajte; len tak bude prístroj pracovať správne a podľa svojich parametrov.

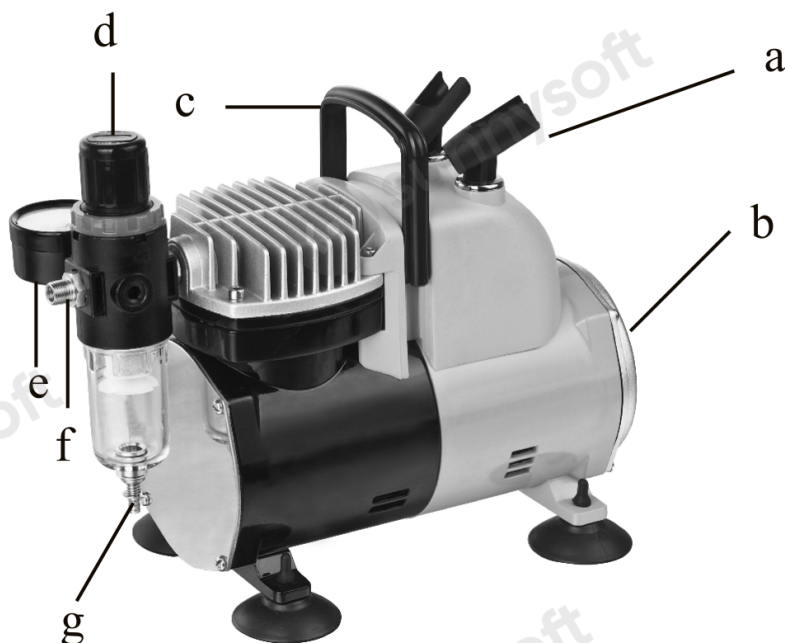
1.1. Vlastnosti

- Manometer, vzduchový filter, nastaviteľný tlak.
- Piestový typ, bezolejová prevádzka.
- Dokáže štartovať pod tlakom, zvláda nepretržitú prevádzku, má dostatočný výkon.
- Tepelná ochrana proti prehriatiu.
- Nízka hlučnosť, 47 dB.
- Funkcia automatického spustenia a automatického zastavenia.
- Dva držiaky na airbrush pištole.

1.2. Technické parametre

Parameter	Hodnota
Typ	jednovalcový piestový kompresor
Výkon	1/6 HP
Otáčky	1450 / 1750 ot./min
Množstvo vzduchu	20 až 23 l/min
Automatické zastavenie	spustenie pri 3 baroch (43 psi), zastavenie pri 4 baroch (57 psi)
Rozsah nastavenia tlaku	0 až 4 bary
Vhodné pre airbrush s tryskou	0,2 až 1,0 mm
Čistá hmotnosť	4,15 kg
Rozmery	370 × 170 × 240 mm

2. Popis prístroja



- a** Držiak airbrush pištole
- b** Vypínač
- c** Rukoväť
- d** Regulátor tlaku
- e** Manometer
- f** Prípojka vzduchu
- g** Vzduchový filter

3. Návod na obsluhu

1. Výstup kompresora má obvykle závit 1/8" BSP. Ak potrebujete závit 1/4" BSP alebo iný závit NPT, použite na výstupe zodpovedajúcu redukciu. Potom môžete pripojiť rôzne vzduchové hadice.
2. Originálna vzduchová hadica má vnútri gumové tesnenie, takže ju používateľ utesní rukou a dosiahne dobrý výkon. Ak hadica nie je originálna, obvykle nemožno hadicu a kompresor dobre utesniť. Stopercentná tesnosť je pritom podstatná len pri kompresoroch s funkciou automatického zastavenia. Proti úniku vzduchu možno použiť teflónovú pásku; táto pružná páska je dostupná v každej predajni so sanitárnym tovarom.
3. Prepojte kompresor, vzduchovú hadicu a airbrush pištoľ (alebo iné pneumatické náradie), zapojte prístroj do siete a zapnite vypínač. Kompresor sa rozbehne. Manometer ukáže maximálny tlak a pracovný tlak si nastavíte regulátorom tlaku.
4. **Kontrola tesnosti.** Najprv nepoužívajte žiadne pneumatické náradie a počkajte, kým tlak dosiahne maximum (pri kompresoroch s funkciou automatického zastavenia). Pri kompresoroch bez tejto funkcie vypnite vypínač. Potom sledujte ručičku manometra: ak stojí, tesnosť je v poriadku. Ak ručička rýchlo klesá, niekde v spoji uniká vzduch. Spoj skontrolujte a utesnite, pretože aj malý únik zhorší výkon kompresora (môže viesť k častému automatickému zastavovaniu a spúšťaniu).
5. **Rozdiel medzi maximálnym a pracovným tlakom.** Maximálny tlak je najvyšší tlak, ktorý kompresor vytvorí. Práve týmto tlakom stlačený vzduch vystrelí z trysky vo chvíli, keď pripojenú airbrush pištoľ otvoríte. Pracovný tlak je oproti tomu stály tlak, ktorý kompresor udrží počas striekania. Jeho výška závisí od priemeru trysky pripojenej pištole: čím väčší priemer trysky, tým viac vzduchu unikne a tým nižší je pracovný tlak kompresora.
6. V spodnej časti regulátora a filtra je vypúšťací ventil vody. Používateľ ním môže kedykoľvek vypustiť nahromadenú vodu a vlhkosť.

4. Bezpečnostné upozornenia

1. Zvoľte kompresor s prietokom a tlakom, ktoré zodpovedajú skutočným požiadavkám práce.
2. Pred pripojením kompresora skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá elektrickým parametrom motora.
3. Dodržiavajte miestne predpisy pre elektrické zariadenia a bezpečnostné predpisy. Zásuvka musí byť uzemnená.
4. Prístroj nikdy nevystavujte prachu, kyselinám, výparom, výbušným ani horľavým plynom, ani poveternostným vplyvom (dážď, slnko, hmla, sneh).
5. Prístroj používajte vo vhodnom prostredí: dobre vetranom a s okolitou teplotou medzi +5 °C a +40 °C.
6. Nikdy prístroj neobsluhujte bosí ani s mokрыmi rukami alebo nohami.
7. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa zapnutého prístroja dotýkali alebo doň vsúvali predmety. Hrozí popálenie alebo úraz elektrickým prúdom.

Upozornenie

Žiadnu časť kompresora sami neotvárajte ani do nej nezasahujte. Obráťte sa na autorizovaný servis.

5. Obsluha regulátora a filtra



Typ: HS-F2

5.1. Popis

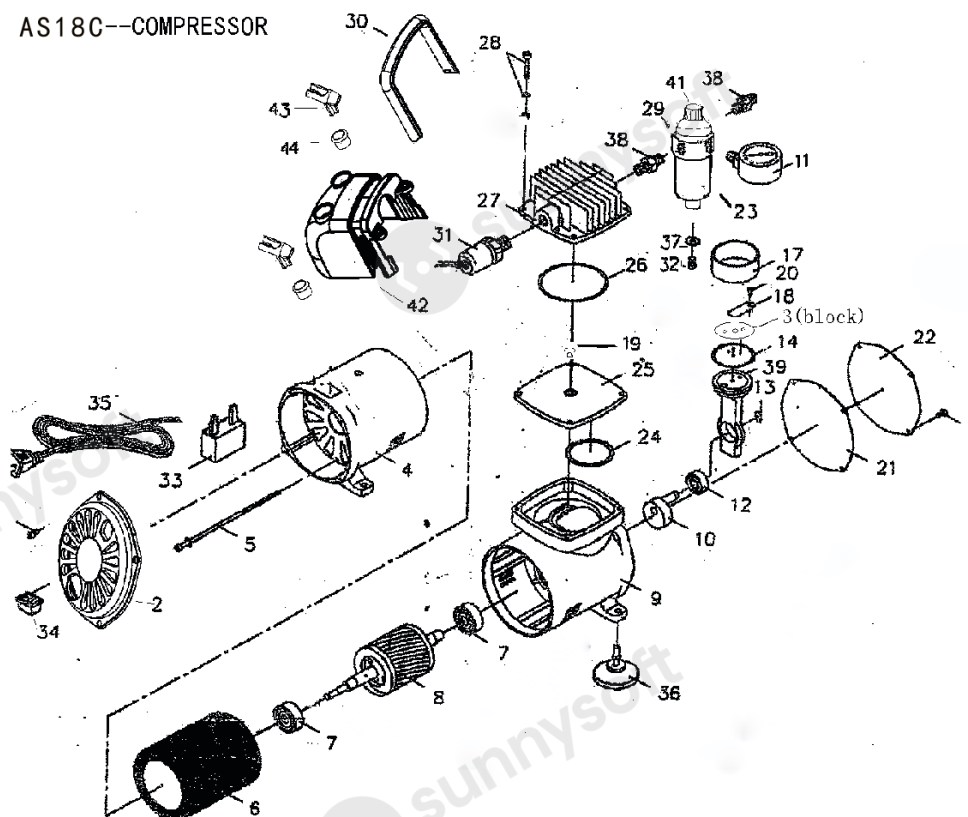
HS-F2 je prietokový nízkotlakový regulátor s manometrom do 100 psi a odvodom kondenzátu. Regulátor dáva používateľovi kontrolu nad pracovným tlakom a zároveň pomáha dodávať čistý, suchý a regulovaný vzduch. Regulátory sa smú používať iba spôsobom, ktorý určuje návod a bezpečnostné upozornenia.

5.2. Obsluha

1. Manometer ukazuje pracovný tlak pneumatického náradia.
2. Vytiahnite horný gombík nahor. Otáčaním v smere hodinových ručičiek tlak zvýšite, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek tlak znížite.
3. Stlačením ihly v spodnej časti vypustíte vodu.

6. Zoznam náhradných dielov

AS18C--COMPRESSOR



Č.	Číslo dielu	Popis	Ks	Č.	Číslo dielu	Popis	Ks
1	AS18-#01	skrutka	8	24	AS18-#24	tesniaci krúžok	1
2	AS18-#02	zadný kryt	1	25	AS18-#25	blok valca	1
4	AS18-#04	zadná časť telesa	1	26	AS18-#26	tesniaci krúžok	1
5	AS18-#05	skrutka	4	27	AS18-#27	hlava valca	1
6	AS18-#06	stator motora	1	28	AS18-#28	skrutka so šošovkovou hlavou	4
7	AS18-#07	ložisko	2	29	AS18-#29	filter	1
8	AS18-#08	rotor motora	1	30	AS18-#30	rukoväť	1
9	AS18-#09	predná časť telesa	1	31	AS18-#31	tlakový spínač	1
10	AS18-#10	vyvažovacie závažie	1	33	AS18-#33	kondenzátor	1
11	AS18-#11	manometer	1	34	AS18-#34	vypínač	1
12	AS18-#12	ložisko	1	35	AS18-#35	prívodný kábel	1
13	AS18-#13	poistný krúžok	1	36	AS18-#36	gumová podložka	4
14	AS18-#14	kompresný krúžok	1	37	AS18-#37	šesťhranná matica	1
17	AS18-#17	valec	1	38	AS18-#38	konektor	2
18	AS18-#18	ventilová doska	2	39	AS18-#39	ojnica	1
19	AS18-#19	tesniaci krúžok	1	40	AS18-#40	skrutka	1
20	AS18-#20	skrutka	1	41	AS18-#41	regulátor	1
21	AS18-#21	papierové tesnenie	1	42	AS18-#42	kryt	1
22	AS18-#22	kovová doska	1	43	AS18-#43	držiak airbrush pištole	2
23	AS18-#23	kryt filtra	1	44	AS18-#44	podpera držiaka	2

Poznámka: Pôvodná tabuľka výrobcu uvádza pri dieloch AS18-#41 až #44 opakovane indexy 39 a 40. Tu sú indexy uvedené podľa čísel dielov a rozpadového výkresu.

Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

Airbrush kompresszor

AS18C



Felhasználói kézikönyv

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg.

Tartalomjegyzék

1. Jellemzők és funkciók	3
1.1. Jellemzők	3
1.2. Műszaki adatok	3
2. A készülék leírása	4
3. Kezelési útmutató	5
4. Biztonsági figyelmeztetések	6
5. A szabályozó és a szűrő kezelése	7
5.1. Leírás	7
5.2. Kezelés	7
6. Alkatrészlista	8

1. Jellemzők és funkciók

Köszönjük, hogy megvásárolta légkompresszorunkat. A kompresszor üzembe helyezése előtt figyelmesen és teljes egészében olvassa el ezt az útmutatót; csak így fog a készülék helyesen és a megadott paraméterek szerint működni.

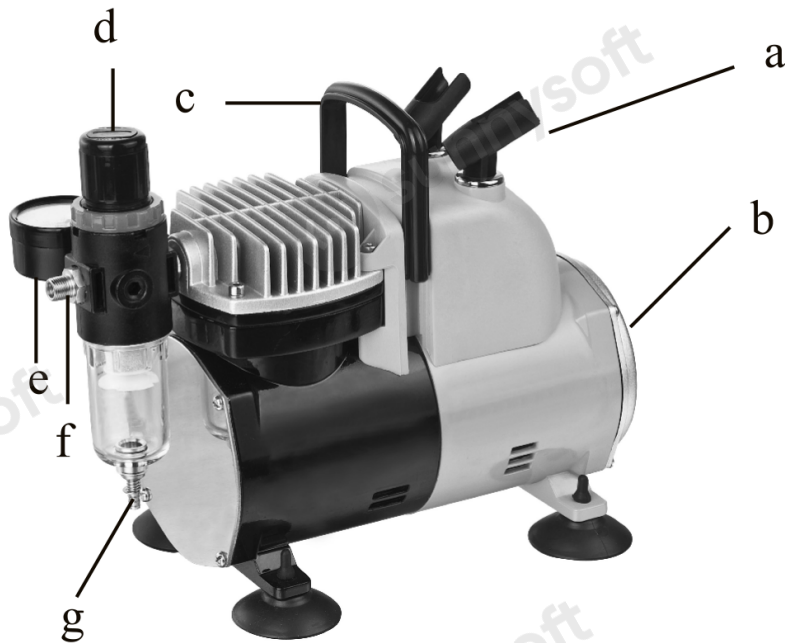
1.1. Jellemzők

- Nyomásmérő, légszűrő, állítható nyomás.
- Dugattyús kivitel, olajmentes működés.
- Nyomás alatt is indul, folyamatos üzemre alkalmas, kellő teljesítményű.
- Hővédelem túlmelegedés ellen.
- Alacsony zajszint, 47 dB.
- Automatikus indítási és automatikus leállítási funkció.
- Két airbrush pisztolytartó.

1.2. Műszaki adatok

Paraméter	Érték
Típus	egyhengeres dugattyús kompresszor
Teljesítmény	1/6 HP
Fordulatszám	1450 / 1750 ford./perc
Levegőszállítás	20–23 l/perc
Automatikus leállítás	indulás 3 barnál (43 psi), leállítás 4 barnál (57 psi)
Nyomásszabályozási tartomány	0–4 bar
Alkalmas airbrush fúvókához	0,2–1,0 mm
Nettó tömeg	4,15 kg
Méretek	370 × 170 × 240 mm

2. A készülék leírása



- a** Airbrush pisztolytartó
- b** Főkapcsoló
- c** Fogantyú
- d** Nyomásszabályozó
- e** Nyomásmérő
- f** Levegőcsatlakozó
- g** Légszűrő

3. Kezelési útmutató

1. A kompresszor kimenete általában 1/8" BSP menetes. Ha 1/4" BSP vagy más NPT menetre van szüksége, helyezzen a kimenetre megfelelő átalakítót. Ezután különböző levegőtömlőket csatlakoztathat.
2. Az eredeti levegőtömlő belsejében gumitömítés van, így a felhasználó kézzel tömíteni tudja, és jó teljesítményt ér el. Ha a tömlő nem eredeti, a tömlő és a kompresszor általában nem tömíthető jól. A százszázalékos tömítettség egyébként csak az automatikus leállítási funkcióval rendelkező kompresszoroknál lényeges. A levegőszivárgás ellen teflonszalag használható; ez a rugalmas szalag minden szaniteráru-boltban kapható.
3. Kösse össze a kompresszort, a levegőtömlőt és az airbrush pisztolyt (vagy más sűrített levegős szerszámot), csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be a főkapcsolót. A kompresszor elindul. A nyomásmérő a maximális nyomást mutatja, a munkanyomást pedig a nyomásszabályozóval állítja be.
4. **A tömítettség ellenőrzése.** Először ne használjon sűrített levegős szerszámot, és várja meg, amíg a nyomás eléri a maximumot (automatikus leállítási funkcióval rendelkező kompresszoroknál). Az ilyen funkció nélküli kompresszoroknál kapcsolja ki a főkapcsolót. Ezután figyelje a nyomásmérő mutatóját: ha áll, a tömítettség rendben van. Ha a mutató gyorsan esik, valahol a csatlakozásnál levegő szivárog. Ellenőrizze és tömítse a csatlakozásokat, mert már kis szivárgás is rontja a kompresszor teljesítményét (gyakori automatikus leálláshoz és indításhoz vezethet).
5. **A maximális és a munkanyomás közötti különbség.** A maximális nyomás az a legnagyobb nyomás, amelyet a kompresszor létrehoz. Pontosan ezzel a nyomással lövell ki a sűrített levegő a fúvókából abban a pillanatban, amikor kinyitja a csatlakoztatott airbrush pisztolyt. A munkanyomás ezzel szemben az az állandó nyomás, amelyet a kompresszor a festés közben tart. Mértéke a csatlakoztatott pisztoly fúvókaátmérőjétől függ: minél nagyobb a fúvóka átmérője, annál több levegő távozik, és annál alacsonyabb a kompresszor munkanyomása.
6. A szabályozó és a szűrő alsó részén vízleeresztő szelep található. A felhasználó ezzel bármikor leeresztheti az összegyűlt vizet és nedvességet.

4. Biztonsági figyelmeztetések

1. Olyan kompresszort válasszon, amelynek légszállítása és nyomása megfelel a munka tényleges igényeinek.
2. A kompresszor csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a motor elektromos paramétereinek.
3. Tartsa be a helyi elektromos és biztonsági előírásokat. A konnektornak földeltnek kell lennie.
4. Soha ne tegye ki a készüléket pornak, savaknak, gőzöknek, robbanásveszélyes vagy gyúlékony gázoknak, sem az időjárás hatásainak (eső, napsütés, köd, hó).
5. A készüléket megfelelő környezetben használja: jól szellőző helyen, +5 °C és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten.
6. Soha ne kezelje a készüléket mezítláb, illetve nedves kézzel vagy lábbal.
7. Soha ne engedje, hogy gyermekek megérintsék a működő készüléket, vagy tárgyakat dugjanak bele. Égési sérülés vagy áramütés veszélye áll fenn.

Figyelem

A kompresszor egyetlen részét se nyissa fel, és ne nyúljon bele. Forduljon hivatalos szervizhez.

5. A szabályozó és a szűrő kezelése



Típus: HS-F2

5.1. Leírás

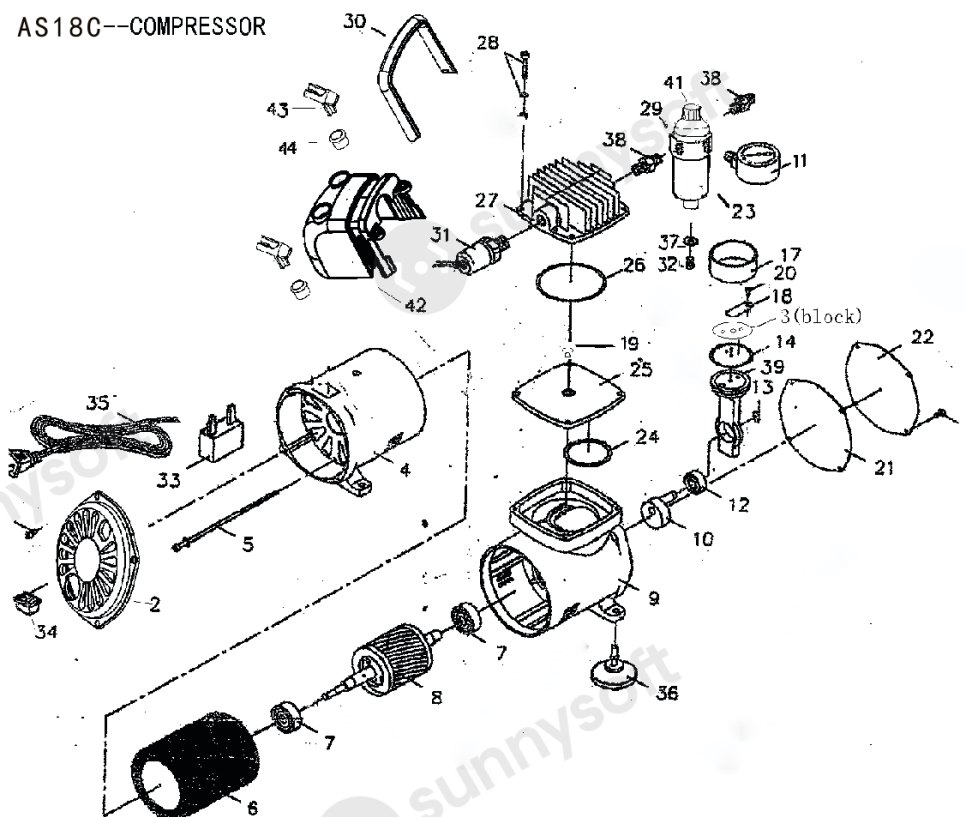
A HS-F2 soros beépítésű kisnyomású szabályozó 100 psi-ig terjedő nyomásmérővel és kondenzátumleeresztéssel. A szabályozó a felhasználó kezébe adja a munkanyomás beállítását, egyben tiszta, száraz és szabályozott levegőt biztosít. A szabályozókat kizárólag az útmutatóban és a figyelmeztetésekben leírt módon szabad használni.

5.2. Kezelés

1. A nyomásmérő a sűrített levegős szerszám munkanyomását mutatja.
2. Húzza fel a felső gombot. Az óramutató járásával egyező irányba forgatva növeli, ellenkező irányba forgatva csökkenti a nyomást.
3. Az alsó tű megnyomásával engedi le a vizet.

6. Alkatrészlista

AS18C--COMPRESSOR



Sz.	Alkatrészszám	Megnevezés	Db	Sz.	Alkatrészszám	Megnevezés	Db
1	AS18-#01	csavar	8	24	AS18-#24	tömítőgyűrű	1
2	AS18-#02	hátsó fedél	1	25	AS18-#25	hengerblokk	1
4	AS18-#04	hátsó házrész	1	26	AS18-#26	tömítőgyűrű	1
5	AS18-#05	csavar	4	27	AS18-#27	hengerfej	1
6	AS18-#06	motor állórész	1	28	AS18-#28	hengeresfejű csavar	4
7	AS18-#07	csapág	2	29	AS18-#29	szűrő	1
8	AS18-#08	motor forgórész	1	30	AS18-#30	fogantyú	1
9	AS18-#09	elülső házrész	1	31	AS18-#31	nyomáskapcsoló	1
10	AS18-#10	kiegyensúlyozó súly	1	33	AS18-#33	kondenzátor	1
11	AS18-#11	nyomásmérő	1	34	AS18-#34	főkapcsoló	1
12	AS18-#12	csapág	1	35	AS18-#35	hálózati kábel	1
13	AS18-#13	biztosítógyűrű	1	36	AS18-#36	gumitalp	4
14	AS18-#14	kompressziógyűrű	1	37	AS18-#37	hatlapú anya	1
17	AS18-#17	henger	1	38	AS18-#38	csatlakozó	2
18	AS18-#18	szeleplemez	2	39	AS18-#39	hajtókar	1
19	AS18-#19	tömítőgyűrű	1	40	AS18-#40	csavar	1
20	AS18-#20	csavar	1	41	AS18-#41	szabályozó	1
21	AS18-#21	papírtömítés	1	42	AS18-#42	fedél	1
22	AS18-#22	fémlemez	1	43	AS18-#43	airbrush	2
23	AS18-#23	szűrőfedél	1	44	AS18-#44	pisztolytartó tartókonzol	2

Megjegyzés: A gyártó eredeti táblázatában az AS18-#41-#44 alkatrészek ismételtlen a 39-es és 40-es sorszám alatt szerepelnek. A sorszámok itt az alkatrészszámokat és a robbantott ábrát követik.

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

Compresor pentru aerograf AS18C



Manual de utilizare

Înainte de a folosi produsul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l.

Cuprins

1	Caracteristici și funcții	3
1.1	Caracteristici	3
1.2	Date tehnice	3
2	Descrierea aparatului	4
3	Instrucțiuni de utilizare	5
4	Avertismente de siguranță	6
5	Utilizarea regulatorului și a filtrului	7
5.1	Descriere	7
5.2	Utilizare	7
6	Lista pieselor de schimb	8

1. Caracteristici și funcții

Vă mulțumim că ați cumpărat compresorul nostru de aer. Înainte de a pune compresorul în funcțiune, citiți cu atenție acest manual în întregime; numai așa aparatul va funcționa corect și conform parametrilor săi.

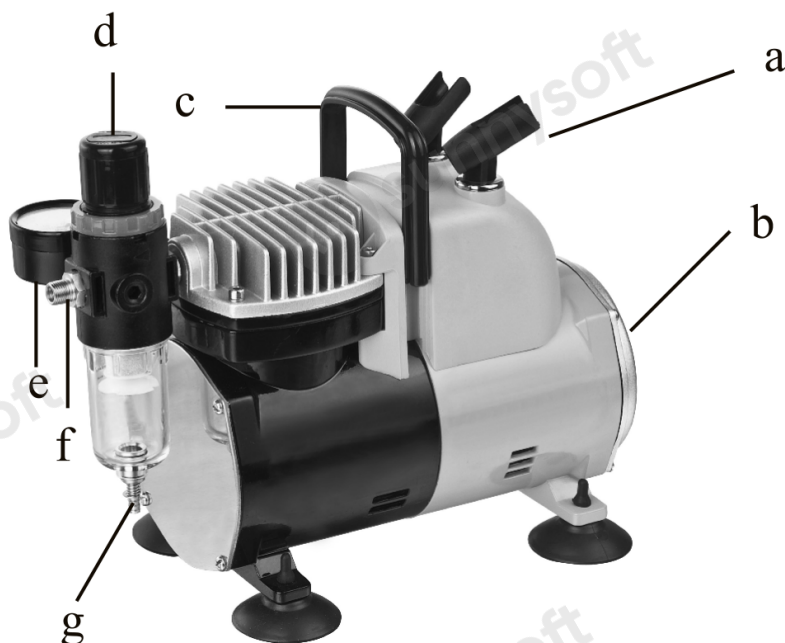
1.1. Caracteristici

- Manometru, filtru de aer, presiune reglabilă.
- Tip cu piston, funcționare fără ulei.
- Pornește sub presiune, funcționează continuu, are putere suficientă.
- Protecție termică împotriva supraîncălzirii.
- Zgomot redus, 47 dB.
- Funcție de pornire automată și oprire automată.
- Două suporturi pentru aerograf.

1.2. Date tehnice

Parametru	Valoare
Tip	compresor cu piston, un cilindru
Putere	1/6 HP
Turație	1450 / 1750 rot./min
Debit de aer	20 până la 23 l/min
Oprire automată	pornire la 3 bari (43 psi), oprire la 4 bari (57 psi)
Domeniu de reglare a presiunii	0 până la 4 bari
Potrivit pentru aerograf cu duză	0,2 până la 1,0 mm
Greutate netă	4,15 kg
Dimensiuni	370 × 170 × 240 mm

2. Descrierea aparatului



- a** Suport pentru aerograf
- b** Întrerupător
- c** Mâner
- d** Regulator de presiune
- e** Manometru
- f** Racord de aer
- g** Filtru de aer

3. Instrucțiuni de utilizare

1. Ieșirea compresorului are de obicei filet 1/8" BSP. Dacă aveți nevoie de filet 1/4" BSP sau de alt filet NPT, montați pe ieșire un adaptor potrivit. Apoi puteți conecta diferite furtunuri de aer.
2. Furtunul de aer original are în interior o garnitură de cauciuc, astfel încât utilizatorul îl poate etanșa cu mâna și obține o funcționare bună. Dacă furtunul nu este original, de regulă furtunul și compresorul nu pot fi etanșate bine. Etanșeitatea completă contează însă doar la compresoarele cu funcție de oprire automată. Împotriva pierderilor de aer se poate folosi bandă de teflon; această bandă elastică se găsește în orice magazin de articole sanitare.
3. Conectați compresorul, furtunul de aer și aerograful (sau altă sculă pneumatică), brânșați aparatul la rețea și porniți întrerupătorul. Compresorul pornește. Manometrul indică presiunea maximă, iar presiunea de lucru o reglați cu regulatorul de presiune.
4. **Verificarea etanșeității.** Mai întâi nu folosiți nicio sculă pneumatică și așteptați până când presiunea atinge maximum (la compresoarele cu funcție de oprire automată). La compresoarele fără această funcție, opriți întrerupătorul. Urmăriți apoi acul manometrului: dacă stă pe loc, etanșarea este bună. Dacă acul scade rapid, aerul se pierde undeva la îmbinare. Verificați și etanșați îmbinările, deoarece și o scurgere mică reduce randamentul compresorului (poate duce la opriri și porniri automate frecvente).
5. **Diferența dintre presiunea maximă și cea de lucru.** Presiunea maximă este cea mai mare presiune pe care o poate produce compresorul. Exact cu această presiune tășnește aerul comprimat din duză în momentul în care deschideți aerograful conectat. Presiunea de lucru este, în schimb, presiunea constantă pe care compresorul o menține în timpul pulverizării. Nivelul ei depinde de diametrul duzei aerografului conectat: cu cât diametrul duzei este mai mare, cu atât se pierde mai mult aer și cu atât este mai mică presiunea de lucru a compresorului.
6. În partea de jos a regulatorului și a filtrului se află o supapă de evacuare a apei. Utilizatorul poate evacua oricând apa și umezeala acumulate.

4. Avertismente de siguranță

1. Alegeți un compresor al cărui debit și presiune corespund cerințelor reale ale lucrării.
2. Înainte de conectarea compresorului, verificați dacă tensiunea rețelei corespunde caracteristicilor electrice ale motorului.
3. Respectați normele locale pentru instalații electrice și normele de siguranță. Priza trebuie să fie legată la pământ.
4. Nu expuneți niciodată aparatul la praf, acizi, vapori, gaze explozive sau inflamabile ori la intemperii (ploaie, soare, ceață, zăpadă).
5. Folosiți aparatul într-un mediu potrivit: bine ventilat și cu temperatura ambiantă între +5 °C și +40 °C.
6. Nu utilizați niciodată aparatul desculț ori cu mâinile sau picioarele ude.
7. Nu lăsați niciodată copiii să atingă aparatul în funcțiune sau să introducă obiecte în el. Există pericol de opărire sau de electrocutare.

Atenție

Nu deschideți și nu interveniți singuri asupra niciunei părți a compresorului. Adresați-vă unui service autorizat.

5. Utilizarea regulatorului și a filtrului



Tip: HS-F2

5.1. Descriere

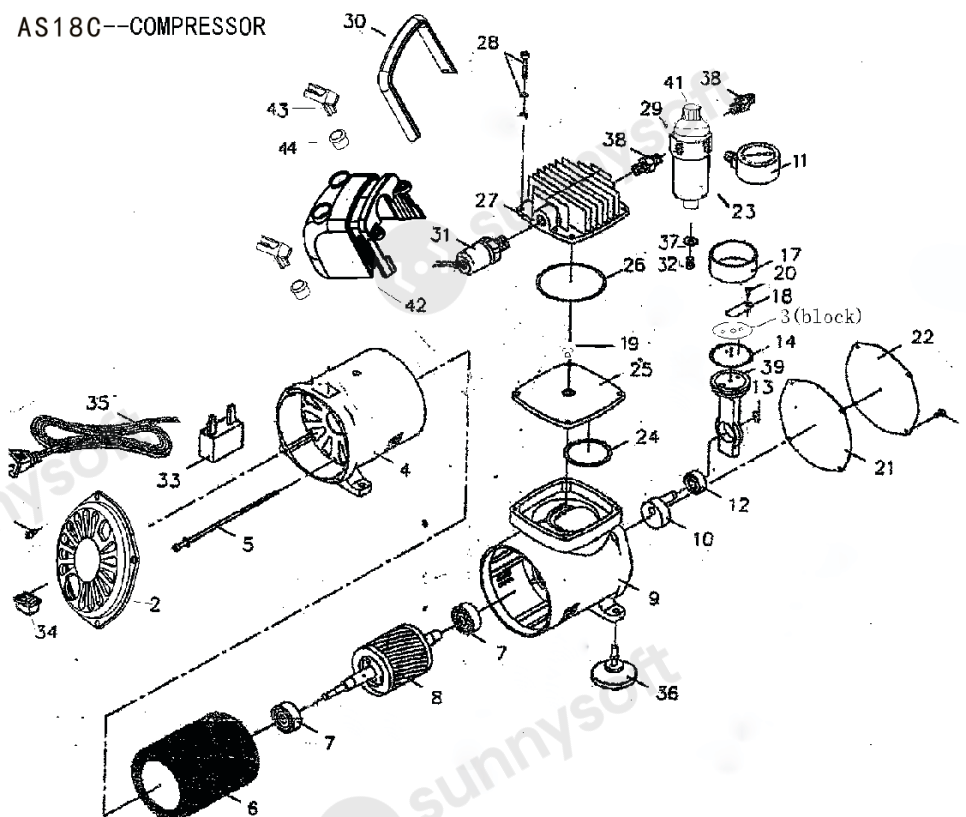
HS-F2 este un regulator de joasă presiune montat pe circuit, cu manometru până la 100 psi și evacuare a condensului. Regulatorul îi dă utilizatorului controlul asupra presiunii de lucru și ajută totodată la furnizarea unui aer curat, uscat și reglat. Regulatele pot fi folosite numai în modul prevăzut de instrucțiuni și de avertismente.

5.2. Utilizare

1. Manometrul indică presiunea de lucru a sculei pneumatice.
2. Trageți în sus butonul superior. Rotirea în sensul acelor de ceasornic crește presiunea, iar rotirea în sens invers o scade.
3. Apăsarea acului din partea de jos evacuează apa.

6. Lista pieselor de schimb

AS18C--COMPRESSOR



Nr.	Cod piesă	Denumire	Buc.	Nr.	Cod piesă	Denumire	Buc.
1	AS18-#01	șurub	8	24	AS18-#24	inel de etanșare	1
2	AS18-#02	capac posterior	1	25	AS18-#25	bloc cilindru	1
4	AS18-#04	corp posterior	1	26	AS18-#26	inel de etanșare	1
5	AS18-#05	șurub	4	27	AS18-#27	chiulasă	1
6	AS18-#06	stator motor	1	28	AS18-#28	șurub cu cap cilindric	4
7	AS18-#07	rulment	2	29	AS18-#29	filtru	1
8	AS18-#08	rotor motor	1	30	AS18-#30	mâner	1
9	AS18-#09	corp anterior	1	31	AS18-#31	presostat	1
10	AS18-#10	contragreutate	1	33	AS18-#33	condensator	1
11	AS18-#11	manometru	1	34	AS18-#34	întrerupător	1
12	AS18-#12	rulment	1	35	AS18-#35	cablu de alimentare	1
13	AS18-#13	inel de siguranță	1	36	AS18-#36	tampon de cauciuc	4
14	AS18-#14	segment de compresie	1	37	AS18-#37	piuliță hexagonală	1
17	AS18-#17	cilindru	1	38	AS18-#38	racord	2
18	AS18-#18	placă de supape	2	39	AS18-#39	bielă	1
19	AS18-#19	inel de etanșare	1	40	AS18-#40	șurub	1
20	AS18-#20	șurub	1	41	AS18-#41	regulator	1
21	AS18-#21	garnitură de hârtie	1	42	AS18-#42	capac	1
22	AS18-#22	placă metalică	1	43	AS18-#43	suport pentru aerograf	2
23	AS18-#23	capac filtru	1	44	AS18-#44	consolă de susținere	2

Notă: În tabelul original al producătorului, piesele AS18-#41 până la #44 apar în mod repetat cu numerele de ordine 39 și 40. Aici numerele de ordine urmează codurile pieselor și desenul explodat.

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

Airbrush-Kompressor

AS18C



Benutzerhandbuch

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Produkts sorgfältig durch und
bewahren Sie sie auf.

Inhaltsverzeichnis

1	Merkmale und Funktionen	3
1.1	Merkmale	3
1.2	Technische Daten	3
2	Gerätebeschreibung	4
3	Bedienung	5
4	Sicherheitshinweise	6
5	Bedienung von Regler und Filter	7
5.1	Beschreibung	7
5.2	Bedienung	7
6	Ersatzteilliste	8

1. Merkmale und Funktionen

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Luftkompressor entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig und vollständig durch; nur so arbeitet das Gerät ordnungsgemäß und entsprechend seinen technischen Daten.

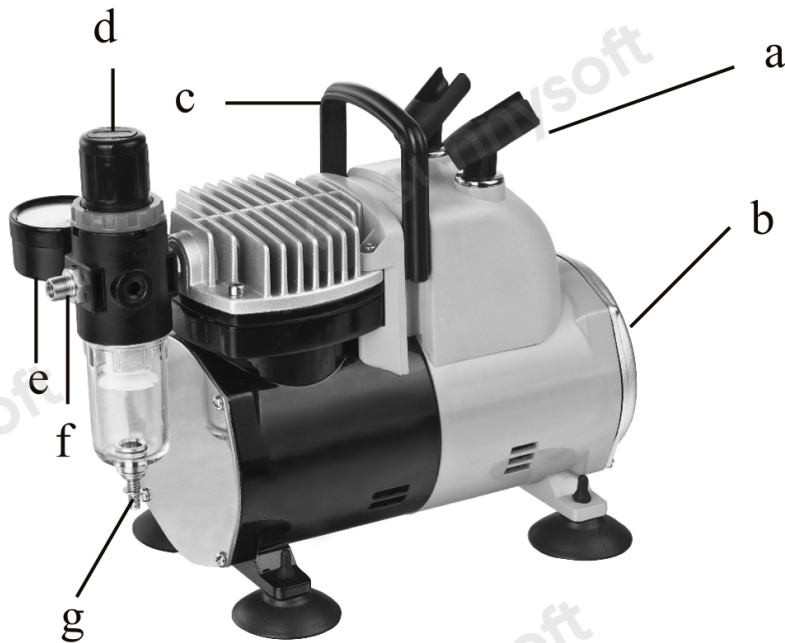
1.1. Merkmale

- Manometer, Luftfilter, einstellbarer Druck.
- Kolbenbauweise, ölfrei.
- Startet unter Druck, für Dauerbetrieb geeignet, ausreichend leistungsstark.
- Thermischer Überlastschutz.
- Geringe Geräuschentwicklung, 47 dB.
- Automatische Start- und Stoppfunktion.
- Zwei Airbrush-Halter.

1.2. Technische Daten

Parameter	Wert
Typ	Einzylinder-Kolbenkompressor
Leistung	1/6 HP
Drehzahl	1450 / 1750 U/min
Luftleistung	20 bis 23 l/min
Automatische Abschaltung	Einschaltung bei 3 bar (43 psi), Abschaltung bei 4 bar (57 psi)
Druckeinstellbereich	0 bis 4 bar
Geeignet für Airbrush mit Düse	0,2 bis 1,0 mm
Nettogewicht	4,15 kg
Abmessungen	370 × 170 × 240 mm

2. Gerätebeschreibung



- a** Airbrush-Halter
- b** Netzschalter
- c** Griff
- d** Druckregler
- e** Manometer
- f** Luftanschluss
- g** Luftfilter

3. Bedienung

1. Der Auslass des Kompressors hat üblicherweise ein 1/8"-BSP-Gewinde. Wenn Sie ein 1/4"-BSP-Gewinde oder ein anderes NPT-Gewinde benötigen, setzen Sie am Auslass einen passenden Adapter ein. Danach können Sie verschiedene Luftschläuche anschließen.
2. Der Originalschlauch hat innen eine Gummidichtung, sodass der Anwender ihn von Hand abdichten und eine gute Leistung erzielen kann. Ist der Schlauch nicht original, lassen sich Schlauch und Kompressor üblicherweise nicht gut abdichten. Vollständige Dichtheit ist allerdings nur bei Kompressoren mit automatischer Abschaltung entscheidend. Gegen Luftverlust kann Teflonband verwendet werden; dieses elastische Band ist in jedem Sanitärfachhandel erhältlich.
3. Verbinden Sie Kompressor, Luftschlauch und Airbrushpistole (oder ein anderes Druckluftwerkzeug), schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie es ein. Der Kompressor läuft an. Das Manometer zeigt den maximalen Druck an; den Arbeitsdruck stellen Sie am Druckregler ein.
4. **Dichtheitsprüfung.** Verwenden Sie zunächst kein Druckluftwerkzeug und warten Sie, bis der Druck sein Maximum erreicht (bei Kompressoren mit automatischer Abschaltung). Bei Kompressoren ohne diese Funktion schalten Sie das Gerät aus. Beobachten Sie dann den Zeiger des Manometers: Bleibt er stehen, ist die Verbindung dicht. Fällt der Zeiger schnell ab, entweicht an einer Verbindung Luft. Prüfen und dichten Sie die Verbindungen ab, denn schon eine kleine Undichtigkeit mindert die Leistung des Kompressors (und kann zu häufigem automatischem Abschalten und Anlaufen führen).
5. **Unterschied zwischen Maximal- und Arbeitsdruck.** Der Maximaldruck ist der höchste Druck, den der Kompressor aufbauen kann. Genau mit diesem Druck strömt die Druckluft zuerst aus der Düse, sobald Sie die angeschlossene Airbrushpistole öffnen. Der Arbeitsdruck ist dagegen der konstante Druck, den der Kompressor während des Sprühens hält. Seine Höhe hängt vom Düsendurchmesser der angeschlossenen Pistole ab: Je größer der Düsendurchmesser, desto mehr Luft entweicht und desto niedriger ist der Arbeitsdruck des Kompressors.
6. An der Unterseite von Regler und Filter befindet sich ein Wasserablassventil. Damit können Sie angesammeltes Wasser und Feuchtigkeit jederzeit ablassen.

4. Sicherheitshinweise

1. Wählen Sie einen Kompressor, dessen Luftmenge und Druck den tatsächlichen Anforderungen der Arbeit entsprechen.
2. Prüfen Sie vor dem Anschließen des Kompressors, ob die Netzspannung den elektrischen Kennwerten des Motors entspricht.
3. Beachten Sie die örtlichen Elektro- und Sicherheitsvorschriften. Die Steckdose muss geerdet sein.
4. Setzen Sie das Gerät niemals Staub, Säuren, Dämpfen, explosiven oder brennbaren Gasen oder Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Nebel, Schnee) aus.
5. Verwenden Sie das Gerät in einer geeigneten Umgebung: gut belüftet und bei einer Umgebungstemperatur zwischen +5 °C und +40 °C.
6. Bedienen Sie das Gerät niemals barfuß oder mit nassen Händen oder Füßen.
7. Lassen Sie Kinder niemals das laufende Gerät berühren oder Gegenstände hineinstecken. Es besteht Verbrühungs- und Stromschlaggefahr.

Achtung

Öffnen Sie kein Teil des Kompressors selbst und nehmen Sie keine Eingriffe daran vor. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

5. Bedienung von Regler und Filter



Typ: HS-F2

5.1. Beschreibung

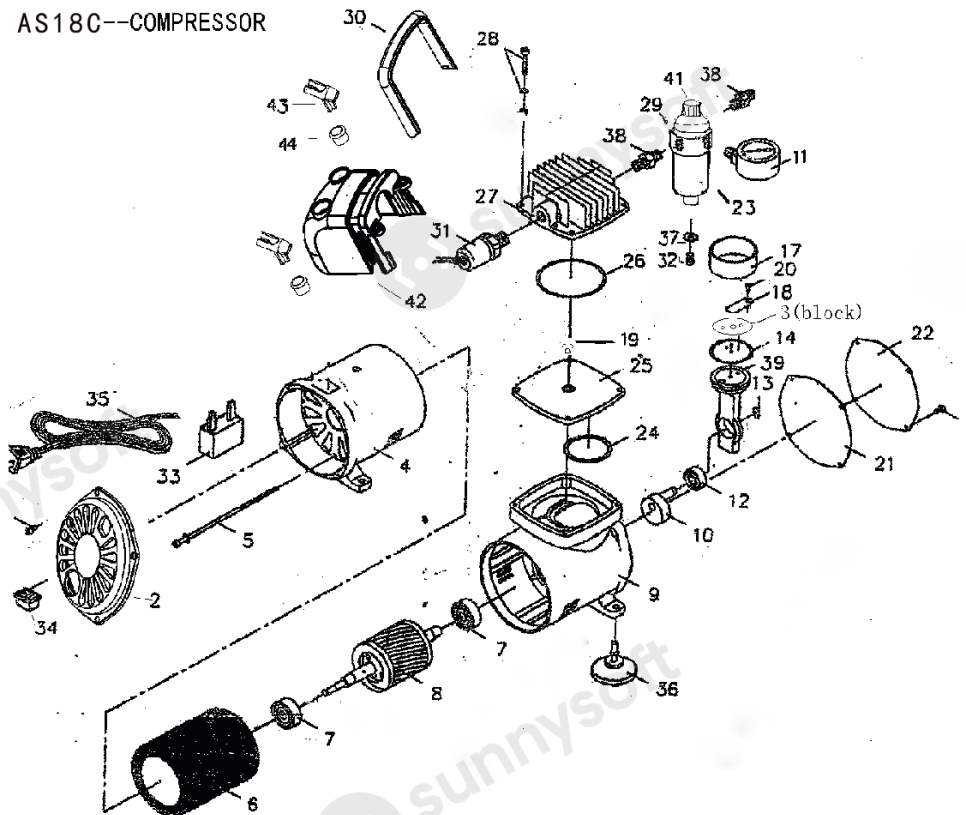
Der HS-F2 ist ein Inline-Niederdruckregler mit einem Manometer bis 100 psi und einem Kondensatablass. Der Regler gibt dem Anwender die Kontrolle über den Arbeitsdruck und trägt dazu bei, saubere, trockene und geregelte Luft bereitzustellen. Regler dürfen nur so verwendet werden, wie es Anleitung und Warnhinweise vorgeben.

5.2. Bedienung

1. Das Manometer zeigt den Arbeitsdruck des Druckluftwerkzeugs an.
2. Ziehen Sie den oberen Knopf nach oben. Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöhen Sie den Druck, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn senken Sie ihn.
3. Durch Drücken der Nadel an der Unterseite lassen Sie das Wasser ab.

6. Ersatzteilliste

AS18C--COMPRESSOR



Nr.	Teilenummer	Beschreibung	Stk.	Nr.	Teilenummer	Beschreibung	Stk.
1	AS18-#01	Schraube	8	24	AS18-#24	O-Ring	1
2	AS18-#02	hintere Abdeckung	1	25	AS18-#25	Zylinderblock	1
4	AS18-#04	hinteres Gehäuseteil	1	26	AS18-#26	O-Ring	1
5	AS18-#05	Schraube	4	27	AS18-#27	Zylinderkopf	1
6	AS18-#06	Motorstator	1	28	AS18-#28	Zylinderkopfschraube	1
7	AS18-#07	Lager	2	29	AS18-#29	Filter	1
8	AS18-#08	Motorrotor	1	30	AS18-#30	Griff	1
9	AS18-#09	vorderes Gehäuseteil	1	31	AS18-#31	Druckschalter	1
10	AS18-#10	Ausgleichsgewicht	1	33	AS18-#33	Kondensator	1
11	AS18-#11	Manometer	1	34	AS18-#34	Netzschalter	1
12	AS18-#12	Lager	1	35	AS18-#35	Netzkabel	1
13	AS18-#13	Sicherungsring	1	36	AS18-#36	Gummifuß	4
14	AS18-#14	Kompressionsring	1	37	AS18-#37	Sechskantmutter	1
17	AS18-#17	Zylinder	1	38	AS18-#38	Anschlussstück	2
18	AS18-#18	Ventilplatte	2	39	AS18-#39	Pleuelstange	1
19	AS18-#19	O-Ring	1	40	AS18-#40	Schraube	1
20	AS18-#20	Schraube	1	41	AS18-#41	Regler	1
21	AS18-#21	Papierdichtung	1	42	AS18-#42	Abdeckung	1
22	AS18-#22	Metallplatte	1	43	AS18-#43	Airbrush-Halter	2
23	AS18-#23	Filterabdeckung	1	44	AS18-#44	Halterstütze	2

Hinweis: In der Originaltabelle des Herstellers sind die Teile AS18-#41 bis #44 wiederholt unter den Indexnummern 39 und 40 aufgeführt. Die Indexnummern folgen hier den Teilenummern und der Explosionszeichnung.

Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

Компресор за аерограф

AS18C



Ръководство за потребителя

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно това ръководство и го запазете.

Съдържание

1	Характеристики и функции	3
1.1	Характеристики	3
1.2	Технически данни	3
2	Описание на уреда	4
3	Указания за работа	5
4	Предупреждения за безопасност	6
5	Работа с регулатора и филтъра	7
5.1	Описание	7
5.2	Работа	7
6	Списък на резервните части	8

1. Характеристики и функции

Благодарим ви, че закупихте нашия въздушен компресор. Преди да пуснете компресора в експлоатация, прочетете внимателно и изцяло това ръководство; само така уредът ще работи правилно и според параметрите си.

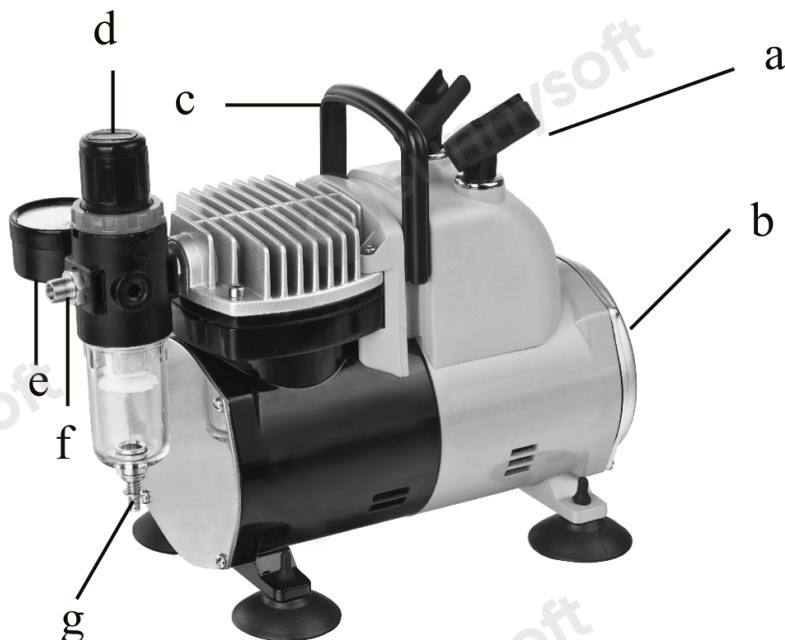
1.1. Характеристики

- Манометър, въздушен филтър, регулируемо налягане.
- Бутален тип, безмаслена работа.
- Стартира под налягане, издържа на непрекъсната работа, има достатъчна мощност.
- Термична защита срещу прегряване.
- Ниско ниво на шум, 47 dB.
- Функция за автоматично пускане и автоматично спиране.
- Два държача за аерограф.

1.2. Технически данни

Параметър	Стойност
Тип	едноцилиндров бутален компресор
Мощност	1/6 HP
Обороти	1450 / 1750 об./мин
Количество въздух	20–23 l/min
Автоматично спиране	пускане при 3 bar (43 psi), спиране при 4 bar (57 psi)
Диапазон на регулиране на налягането	0–4 bar
Подходящ за аерограф с дюза	0,2–1,0 mm
Нетно тегло	4,15 kg
Размери	370 × 170 × 240 mm

2. Описание на уреда



- a** Държач за аерограф
- b** Ключ за захранване
- c** Дръжка
- d** Регулатор на налягането
- e** Манометър
- f** Извод за въздух
- g** Въздушен филтър

3. Указания за работа

1. Изходът на компресора обикновено е с резба 1/8" BSP. Ако се нуждаете от резба 1/4" BSP или друга NPT резба, поставете на изхода подходящ адаптер. След това можете да свържете различни въздушни маркучи.
2. Оригиналният въздушен маркуч има гумено уплътнение отвътре, затова потребителят го уплътнява на ръка и постига добра работа. Ако маркучът не е оригинален, обикновено маркучът и компресорът не могат да се уплътнят добре. Стопроцентовата плътност обаче е от значение само при компресорите с функция за автоматично спиране. Срещу изтичане на въздух може да се използва тefлонова лента; тази еластична лента се предлага във всеки магазин за санитарни материали.
3. Свържете компресора, въздушния маркуч и аерографа (или друг пневматичен инструмент), включете уреда в мрежата и натиснете ключа за захранване. Компресорът тръгва. Манометърът показва максималното налягане, а работното налягане настройвате с регулатора на налягането.
4. **Проверка на плътността.** Отначало не използвайте пневматичен инструмент и изчакайте налягането да достигне максимума (при компресорите с функция за автоматично спиране). При компресорите без тази функция изключете ключа за захранване. След това наблюдавайте стрелката на манометъра: ако стои, плътността е наред. Ако стрелката пада бързо, някъде във връзката изтича въздух. Проверете и уплътнете връзките, защото дори малко изтичане влошава работата на компресора (може да доведе до често автоматично спиране и пускане).
5. **Разлика между максималното и работното налягане.** Максималното налягане е най-високото налягане, което компресорът създава. Точно с това налягане сгъстеният въздух излиза от дюзата в момента, в който отворите свързания аерограф. Работното налягане пък е постоянното налягане, което компресорът поддържа по време на пръскане. Стойността му зависи от диаметъра на дюзата на свързания аерограф: колкото по-голям е диаметърът на дюзата, толкова повече въздух излиза и толкова по-ниско е работното налягане на компресора.
6. В долната част на регулатора и филтъра има изпускателен вентил за вода. С него потребителят може по всяко време да изпусне събралата се вода и влага.

4. Предупреждения за безопасност

1. Изберете компресор с дебит и налягане, които отговарят на действителните изисквания на работата.
2. Преди да свържете компресора, проверете дали мрежовото напрежение отговаря на електрическите параметри на двигателя.
3. Спазвайте местните разпоредби за електрически уреди и правилата за безопасност. Контактът трябва да бъде заземен.
4. Никога не излагайте уреда на прах, киселини, пари, експлозивни или запалими газове, нито на атмосферни влияния (дъжд, слънце, мъгла, сняг).
5. Използвайте уреда в подходяща среда: добре проветрена и с температура на околния въздух между +5 °C и +40 °C.
6. Никога не работете с уреда боси или с мокри ръце или крака.
7. Никога не позволявайте на деца да докосват работещия уред или да пхат предмети в него. Съществува опасност от изгаряне или токов удар.

Внимание

Не отваряйте и не ремонтирайте сами която и да е част на компресора. Обърнете се към оторизиран сервиз.

5. Работа с регулатора и филтъра



Тип: HS-F2

5.1. Описание

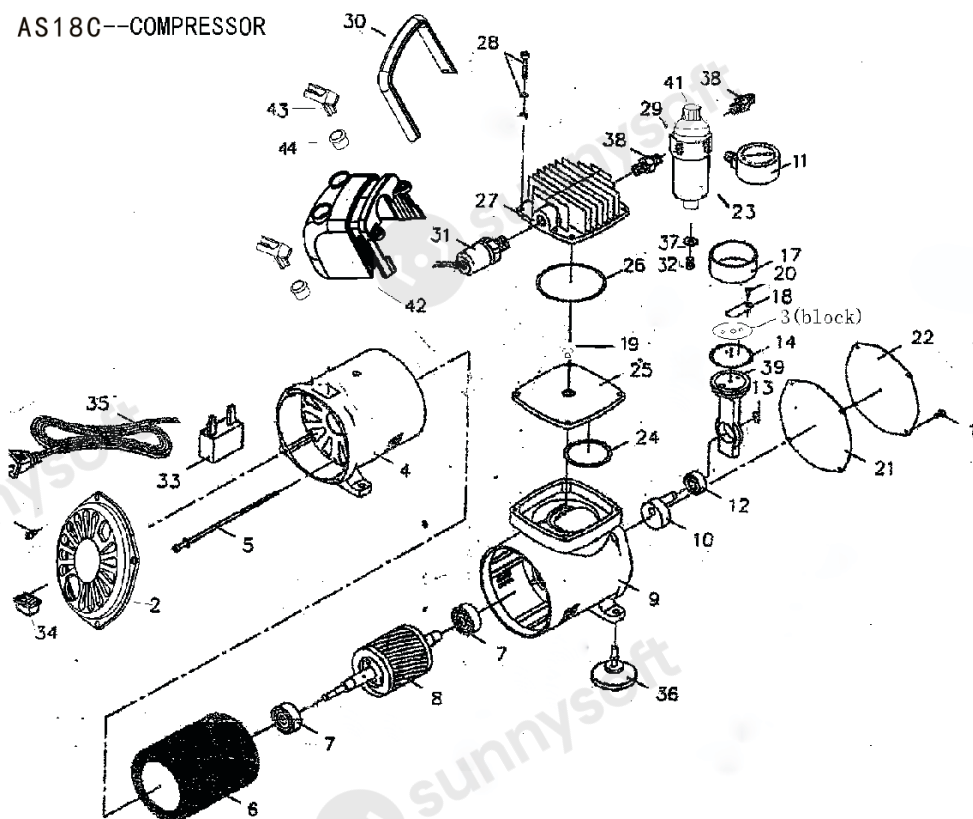
HS-F2 е проточен регулатор за ниско налягане с манометър до 100 psi и отвеждане на кондензата. Регулаторът дава на потребителя контрол върху работното налягане и същевременно помага да се подава чист, сух и регулиран въздух. Регулаторите може да се използват само по начина, определен в ръководството и предупрежденията.

5.2. Работа

1. Манометърът показва работното налягане на пневматичния инструмент.
2. Издърпайте горното копче нагоре. Със завъртане по посока на часовниковата стрелка увеличавате налягането, а със завъртане обратно на часовниковата стрелка го намалявате.
3. С натискане на иглата в долната част изпускате водата.

6. Списък на резервните части

AS18C---COMPRESSOR



№	Номер на частта	Описание	Бр.	№	Номер на частта	Описание	Бр.
1	AS18-#01	винт	8	24	AS18-#24	уплътнителен пръстен	1
2	AS18-#02	заден капак	1	25	AS18-#25	блок на цилиндъра	1
4	AS18-#04	задна част на корпуса	1	26	AS18-#26	уплътнителен пръстен	1
5	AS18-#05	винт	4	27	AS18-#27	глава на цилиндъра	1
6	AS18-#06	статор на двигателя	1	28	AS18-#28	винт с цилиндрична глава	4
7	AS18-#07	лагер	2	29	AS18-#29	филтър	1
8	AS18-#08	ротор на двигателя	1	30	AS18-#30	дръжка	1
9	AS18-#09	предна част на корпуса	1	31	AS18-#31	пресостат	1
10	AS18-#10	балансиращо тегло	1	33	AS18-#33	кондензатор	1
11	AS18-#11	манометър	1	34	AS18-#34	ключ за захранване	1
12	AS18-#12	лагер	1	35	AS18-#35	захранващ кабел	1
13	AS18-#13	осигурителен пръстен	1	36	AS18-#36	гумена подложка	4
14	AS18-#14	компресионен пръстен	1	37	AS18-#37	шестостенна гайка	1
17	AS18-#17	цилиндър	1	38	AS18-#38	съединител	2
18	AS18-#18	клапанна плоча	2	39	AS18-#39	мотовилка	1
19	AS18-#19	уплътнителен пръстен	1	40	AS18-#40	винт	1
20	AS18-#20	винт	1	41	AS18-#41	регулатор	1
21	AS18-#21	хартиено уплътнение	1	42	AS18-#42	капак	1
22	AS18-#22	метална плоча	1	43	AS18-#43	държач за аерограф	2
23	AS18-#23	капак на филтъра	1	44	AS18-#44	конзола на държача	2

Забележка: В оригиналната таблица на производителя частите AS18-#41 до #44 са посочени повторно под номера 39 и 40. Тук номерата следват номерата на частите и сглобения чертеж.

Вносител

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.bg

Sprężarka do aerografu

AS18C



Instrukcja użytkownika

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją.

Spis treści

1	Cechy i funkcje	3
1.1	Cechy	3
1.2	Dane techniczne	3
2	Opis urządzenia	4
3	Obsługa	5
4	Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	6
5	Obsługa regulatora i filtra	7
5.1	Opis	7
5.2	Obsługa	7
6	Lista części zamiennych	8

1. Cechy i funkcje

Dziękujemy za zakup naszej sprężarki powietrza. Przed uruchomieniem sprężarki należy uważnie przeczytać całą instrukcję; tylko wtedy urządzenie będzie działać prawidłowo i zgodnie ze swoimi parametrami.

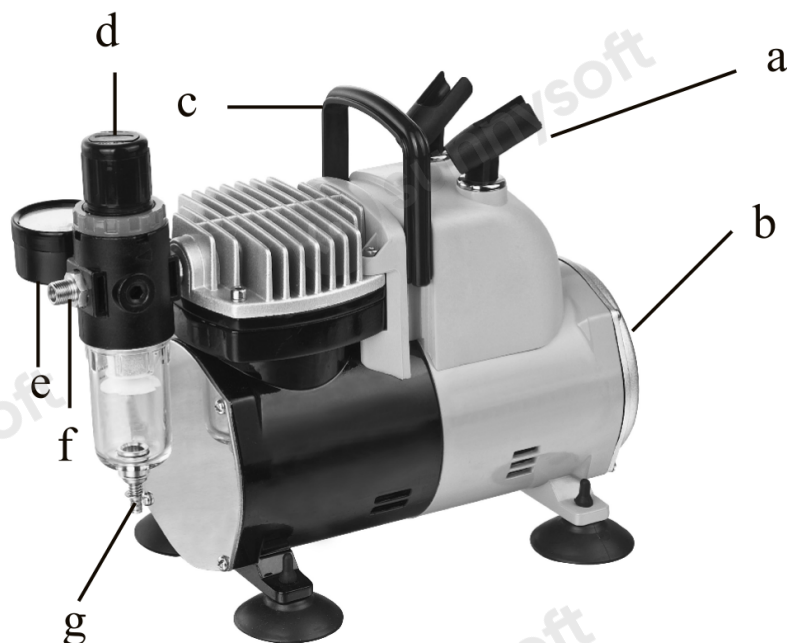
1.1. Cechy

- Manometr, filtr powietrza, regulowane ciśnienie.
- Konstrukcja tłokowa, praca bezolejowa.
- Uruchamia się pod ciśnieniem, nadaje się do pracy ciągłej, ma wystarczającą moc.
- Zabezpieczenie termiczne przed przegrzaniem.
- Niski poziom hałasu, 47 dB.
- Funkcja automatycznego uruchamiania i automatycznego zatrzymywania.
- Dwa uchwyty na aerografy.

1.2. Dane techniczne

Parametr	Wartość
Typ	jednocylindrowa sprężarka tłokowa
Moc	1/6 HP
Obroty	1450 / 1750 obr./min
Wydajność powietrza	20 do 23 l/min
Automatyczne zatrzymanie	uruchomienie przy 3 barach (43 psi), zatrzymanie przy 4 barach (57 psi)
Zakres regulacji ciśnienia	0 do 4 barów
Odpowiednia do aerografu z dyszą	0,2 do 1,0 mm
Masa netto	4,15 kg
Wymiary	370 × 170 × 240 mm

2. Opis urządzenia



- a** Uchwyt na aerograf
- b** Wyłącznik
- c** Uchwyt do przenoszenia
- d** Regulator ciśnienia
- e** Manometr
- f** Przyłącze powietrza
- g** Filtr powietrza

3. Obsługa

1. Wylot sprężarki ma zwykle gwint 1/8" BSP. Jeśli potrzebujesz gwintu 1/4" BSP lub innego gwintu NPT, zamontuj na wylocie odpowiednią przejściówkę. Następnie możesz podłączyć różne węże powietrza.
2. Oryginalny wąż powietrza ma wewnątrz gumową uszczelkę, dzięki czemu użytkownik uszczelni go ręcznie i uzyska dobrą wydajność. Jeśli wąż nie jest oryginalny, zwykle nie da się dobrze uszczelnić węża i sprężarki. Stuprocentna szczelność ma jednak znaczenie tylko w sprężarkach z funkcją automatycznego zatrzymania. Przeciw ucieczce powietrza można użyć taśmy teflonowej; ta elastyczna taśma jest dostępna w każdym sklepie z artykułami sanitarnymi.
3. Połącz sprężarkę, wąż powietrza i aerograf (lub inne narzędzie pneumatyczne), podłącz urządzenie do sieci i włącz wyłącznik. Sprężarka ruszy. Manometr pokaże ciśnienie maksymalne, a ciśnienie robocze ustawisz regulatorem ciśnienia.
4. **Kontrola szczelności.** Najpierw nie używaj żadnego narzędzia pneumatycznego i poczekaj, aż ciśnienie osiągnie maksimum (w sprężarkach z funkcją automatycznego zatrzymania). W sprężarkach bez tej funkcji wyłącz wyłącznik. Następnie obserwuj wskazówkę manometru: jeśli stoi, szczelność jest w porządku. Jeśli wskazówka szybko opada, gdzieś na złączu ucieka powietrze. Sprawdź i uszczelnij złącza, ponieważ nawet mały wyciek pogorszy wydajność sprężarki (może prowadzić do częstego automatycznego zatrzymywania i uruchamiania).
5. **Różnica między ciśnieniem maksymalnym a roboczym.** Ciśnienie maksymalne to najwyższe ciśnienie, jakie sprężarka wytworzy. Właśnie z tym ciśnieniem sprężone powietrze wystrzeli z dyszy w chwili otwarcia podłączonego aerografu. Ciśnienie robocze to natomiast stałe ciśnienie, które sprężarka utrzyma podczas malowania. Jego wysokość zależy od średnicy dyszy podłączonego aerografu: im większa średnica dyszy, tym więcej powietrza ucieka i tym niższe jest ciśnienie robocze sprężarki.
6. W dolnej części regulatora i filtra znajduje się zawór spustowy wody. Użytkownik może nim w każdej chwili spuścić nagromadzoną wodę i wilgoć.

4. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Wybierz sprężarkę o przepływie i ciśnieniu odpowiadających rzeczywistym wymaganiom pracy.
2. Przed podłączeniem sprężarki sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada parametrom elektrycznym silnika.
3. Przestrzegaj miejscowych przepisów dotyczących urządzeń elektrycznych i przepisów bezpieczeństwa. Gniazdo musi być uziemione.
4. Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie pyłu, kwasów, oparów, gazów wybuchowych ani łatwopalnych, a także czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, mgła, śnieg).
5. Używaj urządzenia w odpowiednim otoczeniu: dobrze wentylowanym i o temperaturze otoczenia od +5 °C do +40 °C.
6. Nigdy nie obsługuj urządzenia bosymi stopami ani mokrymi rękami.
7. Nigdy nie pozwalaj dzieciom dotykać pracującego urządzenia ani wkładać do niego przedmiotów. Grozi to poparzeniem lub porażeniem prądem.

Uwaga

Nie otwieraj samodzielnie żadnej części sprężarki ani w nią nie ingeruj. Zwróć się do autoryzowanego serwisu.

5. Obsługa regulatora i filtra



Typ: HS-F2

5.1. Opis

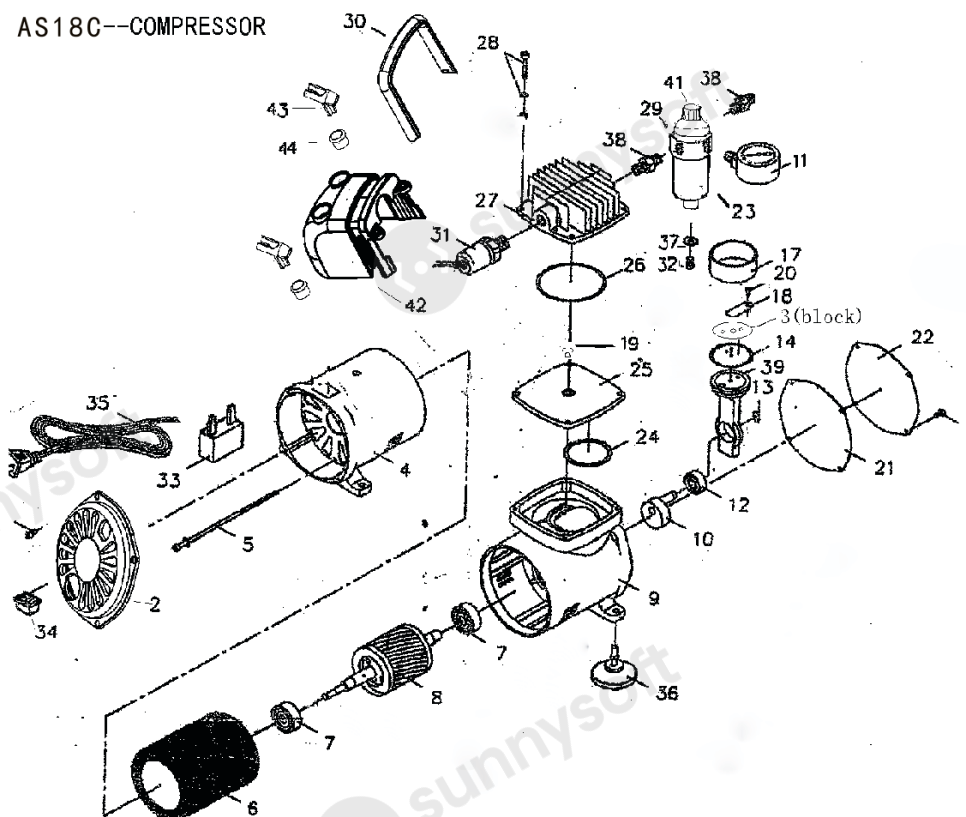
HS-F2 to przepływowy regulator niskiego ciśnienia z manometrem do 100 psi i odprowadzeniem kondensatu. Regulator daje użytkownikowi kontrolę nad ciśnieniem roboczym, a zarazem pomaga dostarczać czyste, suche i regulowane powietrze. Regulatorów wolno używać wyłącznie w sposób określony w instrukcji i ostrzeżeniach.

5.2. Obsługa

1. Manometr pokazuje ciśnienie robocze narzędzia pneumatycznego.
2. Pociągnij górne pokrętko do góry. Obracanie zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa ciśnienie, obracanie w przeciwną stronę je obniża.
3. Naciśnięcie igły w dolnej części spuszcza wodę.

6. Lista części zamiennych

AS18C--COMPRESSOR



Nr	Numer części	Opis	Szt.	Nr	Numer części	Opis	Szt.
1	AS18-#01	śruba	8	24	AS18-#24	pierścień uszczelniający	1
2	AS18-#02	tylna pokrywa	1	25	AS18-#25	blok cylindra	1
4	AS18-#04	tylna część korpusu	1	26	AS18-#26	pierścień uszczelniający	1
5	AS18-#05	śruba	4	27	AS18-#27	głowica cylindra	1
6	AS18-#06	stojan silnika	1	28	AS18-#28	śruba z łbem walcowym	4
7	AS18-#07	łożysko	2	29	AS18-#29	filtr	1
8	AS18-#08	wirnik silnika	1	30	AS18-#30	uchwyt do przenoszenia	1
9	AS18-#09	przednia część korpusu	1	31	AS18-#31	wyłącznik ciśnieniowy	1
10	AS18-#10	przeciwcieżar	1	33	AS18-#33	kondensator	1
11	AS18-#11	manometr	1	34	AS18-#34	wyłącznik	1
12	AS18-#12	łożysko	1	35	AS18-#35	przewód zasilający	1
13	AS18-#13	pierścień osadczy	1	36	AS18-#36	podkładka gumowa	4
14	AS18-#14	pierścień sprężający	1	37	AS18-#37	nakrętka sześciokątna	1
17	AS18-#17	cylinder	1	38	AS18-#38	złączka	2
18	AS18-#18	płytki zaworowa	2	39	AS18-#39	korbowód	1
19	AS18-#19	pierścień uszczelniający	1	40	AS18-#40	śruba	1
20	AS18-#20	śruba	1	41	AS18-#41	regulator	1
21	AS18-#21	uszczelka papierowa	1	42	AS18-#42	pokrywa	1
22	AS18-#22	płytki metalowa	1	43	AS18-#43	uchwyt na aerograf	2
23	AS18-#23	pokrywa filtra	1	44	AS18-#44	wspornik uchwytu	2

Uwaga: W oryginalnej tabeli producenta części AS18-#41 do #44 są wielokrotnie podane pod numerami 39 i 40. Numery porządkowe podano tutaj zgodnie z numerami części i rysunkiem złożeniowym.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

Kompresor za airbrush

AS18C



Uporabniški priročnik

Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila in jih shranite.

Kazalo

1	Lastnosti in funkcije	3
1.1	Lastnosti	3
1.2	Tehnični podatki	3
2	Opis naprave	4
3	Navodila za uporabo	5
4	Varnostna opozorila	6
5	Uporaba regulatorja in filtra	7
5.1	Opis	7
5.2	Uporaba	7
6	Seznam nadomestnih delov	8

1. Lastnosti in funkcije

Zahvaljujemo se vam za nakup našega zračnega kompresorja. Pred zagonom kompresorja natančno in v celoti preberite ta navodila; le tako bo naprava delovala pravilno in v skladu s svojimi parametri.

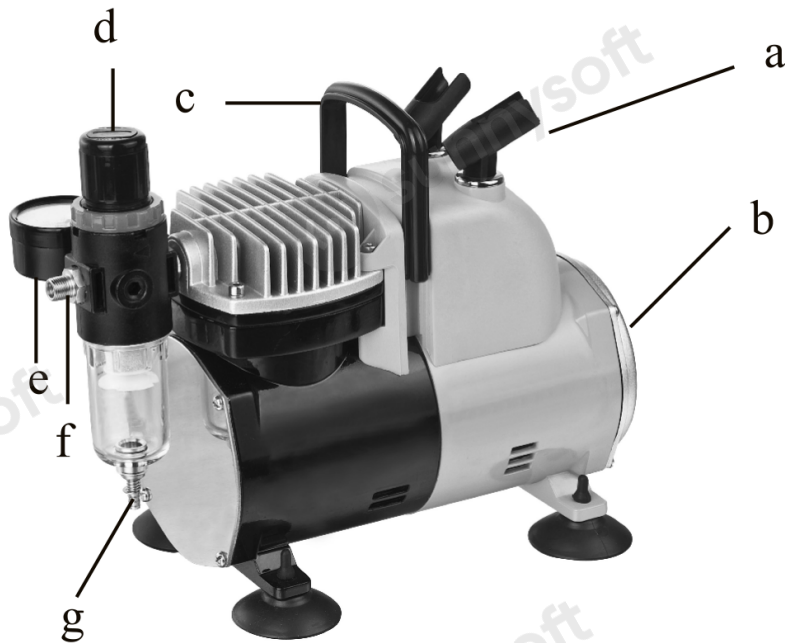
1.1. Lastnosti

- Manometer, zračni filter, nastavljiv tlak.
- Batna izvedba, delovanje brez olja.
- Zažene se pod tlakom, primeren za neprekinjeno delovanje, ima zadostno moč.
- Toplotna zaščita pred pregretjem.
- Nizka raven hrupa, 47 dB.
- Funkcija samodejnega zagona in samodejne zaustavitve.
- Dve držali za airbrush pištolo.

1.2. Tehnični podatki

Parameter	Vrednost
Tip	enocilindrski batni kompresor
Moč	1/6 HP
Vrtljaji	1450 / 1750 vrt./min
Količina zraka	20 do 23 l/min
Samodejna zaustavitev	zagon pri 3 barih (43 psi), zaustavitev pri 4 barih (57 psi)
Območje nastavitve tlaka	0 do 4 bare
Primerno za airbrush s šobo	0,2 do 1,0 mm
Neto teža	4,15 kg
Mere	370 × 170 × 240 mm

2. Opis naprave



- a** Držalo za airbrush pištolo
- b** Stikalo za vklop
- c** Ročaj
- d** Regulator tlaka
- e** Manometer
- f** Priključek za zrak
- g** Zračni filter

3. Navodila za uporabo

1. Izhod kompresorja ima običajno navoj 1/8" BSP. Če potrebujete navoj 1/4" BSP ali drug navoj NPT, na izhod namestite ustrezen adapter. Nato lahko priključite različne zračne cevi.
2. Originalna zračna cev ima znotraj gumijasto tesnilo, zato jo uporabnik zatesni z roko in doseže dobro zmogljivost. Če cev ni originalna, cevi in kompresorja običajno ni mogoče dobro zatesniti. Stoodstotna tesnost je sicer pomembna le pri kompresorjih s funkcijo samodejne zaustavitve. Proti uhajanju zraka lahko uporabite teflonski trak; ta prožni trak je na voljo v vsaki trgovini s sanitarnim materialom.
3. Povežite kompresor, zračno cev in airbrush pištolo (ali drugo pnevmatsko orodje), napravo priključite na omrežje in vklopite stikalo. Kompresor se zažene. Manometer prikaže najvišji tlak, delovni tlak pa nastavite z regulatorjem tlaka.
4. **Preverjanje tesnosti.** Najprej ne uporabljajte nobenega pnevmatskega orodja in počakajte, da tlak doseže najvišjo vrednost (pri kompresorjih s funkcijo samodejne zaustavitve). Pri kompresorjih brez te funkcije izklopite stikalo. Nato opazujte kazalec manometra: če miruje, je tesnost v redu. Če kazalec hitro pada, zrak nekje na spoju uhaja. Spoje preverite in zatesnite, saj tudi majhno uhajanje poslabša zmogljivost kompresorja (lahko povzroči pogosto samodejno zaustavljanje in zaganjanje).
5. **Razlika med najvišjim in delovnim tlakom.** Najvišji tlak je najvišji tlak, ki ga kompresor ustvari. Prav s tem tlakom stisnjeni zrak izstopi iz šobe v trenutku, ko odprete priključeno airbrush pištolo. Delovni tlak pa je stalni tlak, ki ga kompresor vzdržuje med brizganjem. Njegova višina je odvisna od premera šobe priključene pištole: večji kot je premer šobe, več zraka uide in nižji je delovni tlak kompresorja.
6. V spodnjem delu regulatorja in filtra je izpustni ventil za vodo. Uporabnik lahko z njim kadar koli izpusti nabrano vodo in vlago.

4. Varnostna opozorila

1. Izberite kompresor s pretokom in tlakom, ki ustrezata dejanskim zahtevam dela.
2. Pred priključitvijo kompresorja preverite, ali omrežna napetost ustreza električnim parametrom motorja.
3. Upoštevajte lokalne predpise za električne naprave in varnostne predpise. Vtičnica mora biti ozemljena.
4. Naprave nikoli ne izpostavljajte prahu, kislinam, hlapom, eksplozivnim ali vnetljivim plinom ter vremenskim vplivom (dež, sonce, megla, sneg).
5. Napravo uporabljajte v primernem okolju: dobro prezračenem in s temperaturo okolice med +5 °C in +40 °C.
6. Naprave nikoli ne uporabljajte bosi ali z mokrimi rokami oziroma nogami.
7. Nikoli ne dovolite, da bi se otroci dotikali delujoče naprave ali vanjo vstavljali predmete. Obstaja nevarnost opeklin ali električnega udara.

Opozorilo

Nobenega dela kompresorja ne odpirajte in vanj ne posegajte sami. Obrnite se na pooblaščen servis.

5. Uporaba regulatorja in filtra



Tip: HS-F2

5.1. Opis

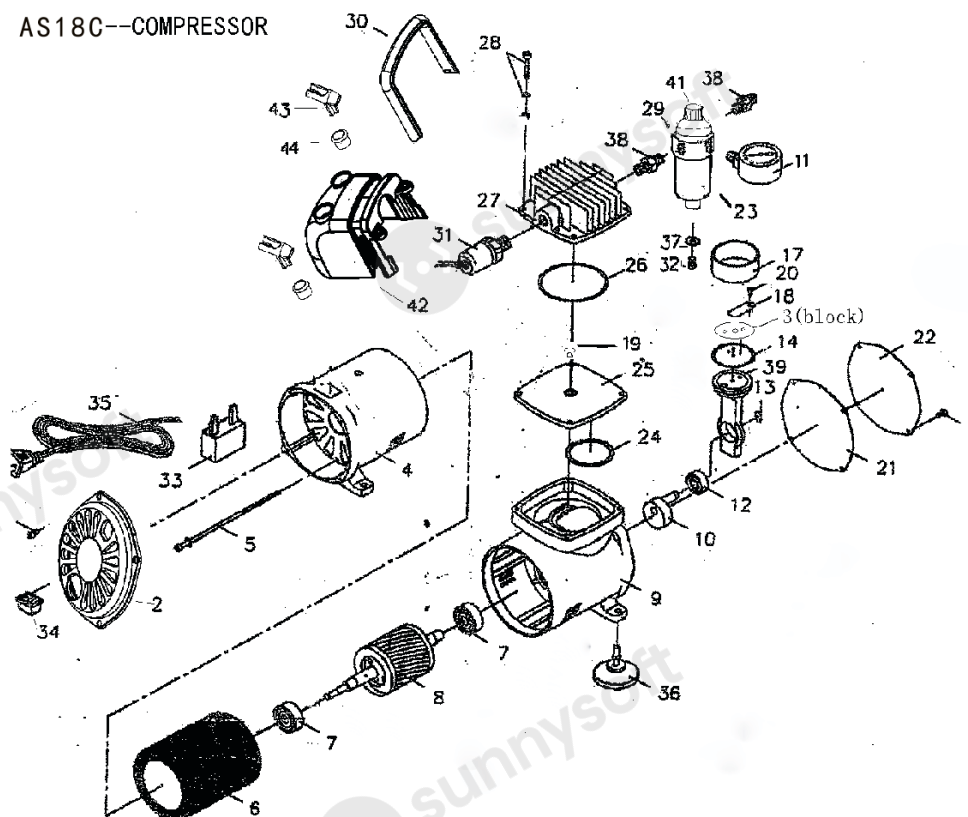
HS-F2 je pretočni nizkotlačni regulator z manometrom do 100 psi in odvodom kondenzata. Regulator daje uporabniku nadzor nad delovnim tlakom, hkrati pa pomaga dovajati čist, suh in reguliran zrak. Regulatorje je dovoljeno uporabljati le na način, ki ga določajo navodila in varnostna opozorila.

5.2. Uporaba

1. Manometer prikazuje delovni tlak pnevmatskega orodja.
2. Zgornji gumb povlecite navzgor. Z vrtenjem v smeri urinega kazalca tlak povečate, z vrtenjem v nasprotni smeri pa ga zmanjšate.
3. S pritiskom na iglo v spodnjem delu izpustite vodo.

6. Seznam nadomestnih delov

AS18C--COMPRESSOR



Št.	Številka dela	Opis	Kos	Št.	Številka dela	Opis	Kos
1	AS18-#01	vijak	8	24	AS18-#24	tesnilni obroč	1
2	AS18-#02	zadnji pokrov	1	25	AS18-#25	blok valja	1
4	AS18-#04	zadnji del ohišja	1	26	AS18-#26	tesnilni obroč	1
5	AS18-#05	vijak	4	27	AS18-#27	glava valja	1
6	AS18-#06	stator motorja	1	28	AS18-#28	vijak z valjasto glavo	4
7	AS18-#07	ležaj	2	29	AS18-#29	filter	1
8	AS18-#08	rotor motorja	1	30	AS18-#30	ročaj	1
9	AS18-#09	sprednji del ohišja	1	31	AS18-#31	tlačno stikalo	1
10	AS18-#10	protiutež	1	33	AS18-#33	kondenzator	1
11	AS18-#11	manometer	1	34	AS18-#34	stikalo za vklop	1
12	AS18-#12	ležaj	1	35	AS18-#35	napajalni kabel	1
13	AS18-#13	varovalni obroč	1	36	AS18-#36	gumijasta podloga	4
14	AS18-#14	kompresijski obroč	1	37	AS18-#37	šestrobna matica	1
17	AS18-#17	valj	1	38	AS18-#38	spojnik	2
18	AS18-#18	ventilska plošča	2	39	AS18-#39	ojnica	1
19	AS18-#19	tesnilni obroč	1	40	AS18-#40	vijak	1
20	AS18-#20	vijak	1	41	AS18-#41	regulator	1
21	AS18-#21	papirnato tesnilo	1	42	AS18-#42	pokrov	1
22	AS18-#22	kovinska plošča	1	43	AS18-#43	držalo za airbrush pištolo	2
23	AS18-#23	pokrov filtra	1	44	AS18-#44	nosilec držala	2

Opomba: V izvirni tabeli proizvajalca so deli AS18-#41 do #44 večkrat navedeni pod zaporednima številka 39 in 40. Tukaj zaporedne številke sledijo številkam delov in razstavljeni risbi.

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si